

V.V.N.T. **LEDENBRIEF**



Tijdschrift van de
VERENIGING VRIENDEN
NEDERLAND - TSJECHOSLOWAKIJE

Nr. 60

JULI/AUGUSTUS 1990



COLOFON

Bestuur

A. Hoogstad, voorz.

N. van Rees, alg.secr.

Postbus 61003 - 3001 HA ROTTERDAM

Mw. H. Nieboer-Hnátková, penn.,

Postrek. 379543 t.n.v. V.V.N.T. te

's-Gravenhage

A. den Boogert

Mw. H.G. v.d. Burg-Meijer, secr./ledenadm.

J. van Gastel

Mw. H. Molenaar-Mojžišová

E. de Munck, vice-voorz.

K.L. Thio.

==*==

Redactie Ledenbrief

L.J. v.d. Burg, Nieuwendamlaan 274

2547 JR 's-Gravenhage, tel. 070-3258679

Mw. H.G. v.d. Burg-Meijer

K.L. Thio

J.F.E. Wallin

==*==

Ledenadministratie

Mw. H.G. v.d. Burg-Meijer

==*==

Reisdienst

A. Hoogstad

mw. H.G. v.d. Burg

mw. H. Molenaar

==*==

GTM (Genootschap voor Tsjech. Muziek)

J.F.E. Wallin (voorz.) tel. 070-3278706

A. van Beuzekom (secr.)

P.J.M. de Coö (penn.)

mw. T. Onderdenwijngaard

W. Dijk

==*==

Afdelingen

Amsterdam: K.L. Thio; tel. 020-791423

Den Haag: secr. J. Nieboer; tel. 070-3295990

Rotterdam: J. Plooi; tel. 01880-12435

V.V.N.T.-Filmdienst

K.L. Thio, Van Baerlestraat 59

1071 AR AMSTERDAM; tel. 020-791423

Uit onze Statuten

Artikel 2

1. De vereniging heeft ten doel het bevorderen van de kennis over - en het begrip voor de samenleving en cultuur in Tsjechoslowakije en de versterking van de vriendschapsbanden tussen de volkeren van Nederland en Tsjechoslowakije.
2. De vereniging richt zich daarbij op alle lagen van de bevolking, alle instellingen en organisaties, ongeacht hun politieke, godsdienstige of wereldbeschouwelijke opvattingen.
3. De vereniging is een onafhankelijke organisatie, is niet gebonden aan enige politieke partij of groepering en onthoudt zich van elke stellingname over politieke, godsdienstige of wereldbeschouwelijke opvattingen.

----------*-----*-----*-----*

Uit het Huishoudelijk Reglement

Artikel 2.

2. Indien een lidmaatschap na 30 juni van enig jaar ingaat, is het betreffende lid over het nog resterende gedeelte van dat jaar slechts de helft van de geldende jaarcontributie verschuldigd, met dien verstande dat bij toetreding als lid in november of december over het dan lopende jaar in het geheel geen contributie verschuldigd is, mits de contributie over het volgende jaar wordt voldaan.

----*--*--*--*--*--*--*--*--*--*--*--*--*--*



PRANEDA b.v.

PAPENDRECHT - NEDERLAND

IMPORT - EXPORT

VAN DE VOORZITTER



De bestuursvergadering op 20 juni is achter de rug. Dat betekent niet dat de leden van het bestuur achterover kunnen gaan zitten. Die neiging heb ik wel eens, maar dat is misplaatst en ik houd mij voor dat het werk na een vergadering pas begint. De leden hebben dan wat taken op zich genomen die op de volgende bijeenkomst verder besproken dienen te worden.

Op de laatste vergadering is een moeilijke zaak aan de orde gekomen en ik moet de leden daar tot mijn spijt deelgenoot van maken.

De vereniging groeit, het aantal leden neemt toe dus ook de werkzaamheden van het secretariaat. Het is voor de duidelijkheid goed te beseffen dat het werk onbezoldigd verricht wordt, gemotiveerd door een grote dosis idealisme. De vereniging heeft geen middelen om betaalde krachten aan te stellen.

Wij hebben nu ongeveer duizend leden. De ledenadministratie berust bij Hennie van der Burg. Maar zij zit bovendien in de redactiecommissie van de Ledenbrief. Hennie en Bep zorgen er met de andere leden van deze commissie voor dat het blad iedere maand bij ons afgeleverd wordt. Dat is geen kleinigheid en daar mag best eens het licht op vallen. Hun komt een woord van grote dank toe voor hun trouw, plichtsbetrachting en vindingrijkheid. Zij leveren kwaliteit af. Nogmaals hulde voor Hennie en Bep en daarmee doe ik de andere leden van de redactiecommissie niet tekort. Dat zou ik niet willen. Maar..... Hennie heeft al een enkele maal op de bestuursvergadering door laten schemeren dat het hun eigenlijk te veel wordt. En dat is heel goed te begrijpen.

Wij zitten dus met een groot probleem. Het komt erop neer dat wij enkele leden zoeken die bereid zijn en de kunde hebben die taak over te nemen. Gecompliceerder wordt het nog wanneer wij ons bewust zijn dat Hennie en Bep niet alleen tijd, veel tijd, en energie in dat werk steken maar zij stellen ook al jarenlang een deel van hun woonruimte en apparatuur beschikbaar. Wij zoeken dus onder onze leden vrijwilligers die zich in willen zetten, ik mag wel zeggen, op willen offeren. Geen bescheiden vraag, realiseer ik mij. Zonder de Ledenbrief kan onze vereniging niet functioneren. Er moet dus een oplossing komen. Aanmeldingen of ideeën zijn van harte welkom.

Hennie en Bep zijn bereid hun opvolgers/opvolgsters in te werken gedurende een zekere periode. Maar daarna moet er toch een nieuw team klaar staan.

Ik roep dus met klem leden op er serieus over na te denken. Mijn telefoonnummer is 01858-12603. Schroom niet, wanneer u een idee of suggestie hebt mij of een ander bestuurslid te bellen.

Ik hoop op uw medewerking.

Arie Hoogstad.

OPROEP

Utrecht richt de gehele maand oktober de blik op Oost-Europa onder de naam "Festival Boulevard Oost West".

Op Zaterdag 27 oktober wordt de centrale Boulevard-dag gehouden in het muziekcentrum Vredenburg. Onder andere zal de beiaardier van de Dom op deze dag Oost-Europese klanken over de stad uitstrooien. De V.V.N.T. zou daar Tsjechoslowaakse tonen moeten laten horen.

Wij prijzen ons gelukkig dat het Jan Holy-ensemble in de week van 19 t/m 27 oktober naar Nederland zou kunnen komen. Echter zijn hieraan vanzelfsprekend aanzienlijke kosten verbonden.

Deze kosten kunnen alleen gedekt worden, wanneer zij in deze week 's middags of 's avonds kunnen optreden. Wij zijn daarvoor aan het werk.

Wanneer u voor de organisatie van een optreden in deze week belangstelling hebt, laat het ons dan weten (tel. 070-3258679).

Jan Holy (hiernaast afgebeeld) is voor de V.V.N.T. geen onbekende. Meermalen trad hij met het Staatsensemble in diverse plaatsen in Nederland op. Thans heeft hij een eigen cimbaal-ensemble, bestaande uit 8 musici.

L.J.B.



VAN DE REDACTIE



In het voorwoord van de voorzitter staat dat we ongeveer 1000 leden hebben. Na ontvangst van genoemde kopij en het verder voor de drukker gereed maken van de ledenbrief zijn we de duizend gepasseerd!

Enerzijds een verheugend verschijnsel, anderzijds zal het nu zeker niet meer mogelijk zijn in de toekomst nog Life of Leben toe te zenden zoals dat vroeger het geval was. Hopelijk kunnen onze afgevaardigden half juli in Praag tot een gunstige overeenkomst komen.

De verzending en in verband daarmee de adressering maakt daardoor een andere werkwijze noodzakelijk. Door het wegvallen van Life/Leben is het niet meer nodig de ledenbrief in plastic in te pakken. Wij experimenteren nog en zoeken naar de beste wijze van verzenden.

Wij vragen uw medewerking in de vorm van een telefoontje wanneer u klachten of suggesties hebt met betrekking tot de ledenbrief, bijvoorbeeld wanneer u de ledenbrief beschadigd ontvangt.

Voorts zal deze ledenbrief hoofdzakelijk gewijd zijn aan toeristische informatie en vanzelfsprekend aankondigingen van evenementen, maar behalve de oproep hiervoor, zal nog andere medewerking van de leden worden gevraagd. Zie daarvoor onder andere bij de rubriek "Van de leden".

L.J.B.

VAN DE REISDIENST



1990 Europees jaar van het toerisme.

Mede in verband met de schoolvakanties die voor Noord- en Zuid-Nederland reeds begonnen zijn en voor Midden-Nederland voor het voortgezet onderwijs op 14 juli en voor o.a. het basisonderwijs op 21 juli beginnen, veel toeristische informatie.

Hierbij wijzen wij vooral voor privé-reizigers op overnachtingsmogelijkheden.

De V.V.N.T. organiseert wederom een **KERST-NIEUWJAARSREIS**, deze keer naar Luháčovice in het mooie Moravië.

Deze reis is geheel verzorgd met overnachtingen op heen- en terugreis.

U logeert in het luxueuze Palace hotel en u krijgt, behalve volpension, een uitgebreid programma voorgeschoteld.

De prijs van deze 12-daagse reis:
vanaf f 1150,--.



Voor uitgebreide informatie schrijven of bellen naar Nieuwendamlaan 274, 2547 JR Den Haag, tel. 070-3258679.

Achterin deze ledenbrief vindt u een inschrijfformulier voor deze reis.

--o--o--o--o--o--

Verdere groepsreizen

30 Juni j.l. zijn de deelnemers aan de 6-daagse reis naar Praag vertrokken. Deze korte vakantie-trip werd georganiseerd door EVAG SPECIAL TOURS in samenwerking met de V.V.N.T.

Verscheidene reisbureaus hebben thans nog reizen naar Tsjechoslowakije in hun programma. Voor zover wij daarbij ingeschakeld zijn, bijvoorbeeld door middel van een advertentie, kunnen wij hierover berichten, zoals bijvoorbeeld de reizen van RAPIDE-TOURS in augustus en september naar o.a. Praag en de Hoge Tatra.

Een prima artikel over de Hoge Tatra vindt u in het Juli-nummer van "Reizen", maandblad van de ANWB.

--o--o--o--o--o--

Reistips voor privé-reizigers

Wij willen deze reistips beginnen met een interessante aanbieding.

MORAVIË

De schoonheid van Tsjechoslowakije vindt u niet alleen in Praag.

Wie van een mooi landschap en een bosrijke omgeving houdt, moet eens aan Moravië denken. Het folkloristisch centrum van Moravië is

Rožnov pod Radhoštěm.

In Rožnov pod Radhoštěm vindt u het openluchtmuseum, waar u historische huizen van hout vindt uit o.a. nog de vorige eeuw.

Diverse woningen zijn nog bewoond en de bewoners verzorgen er dagelijks demonstraties van oude ambachten, zoals houtsnijden, pottenbakken, honing maken en ook nog andere beroepen. U kunt hier tegen zeer voordelige prijzen origineel handwerk kopen, zo uit de handen van de makers.

In het openluchttheater wordt in de periode van 1 juli tot 31 augustus elke zondagmiddag een grote folklore-uitvoering gegeven door diverse groepen uit Tsjechoslowakije.

De omgeving van Rožnov pod Radhoštěm leent zich uitstekend voor toerisme. Er zijn diverse grote campings met o.a. zwembad, restaurants en sportfaciliteiten. Verder zijn er in de streek kastelen, die open zijn voor bezichtiging.



Wilt u een schitterende vakantie in het mooie Moravië beleven, maar bent u geen campingliefhebber, dan hebt u de mogelijkheid om via de V.V.N.T. adressen te krijgen van fraaie vrijstaande huizen of kamers die te huur zijn.

Een voorbeeld van zo'n aanbieding:

Vrijstaand huisje, bevattende 2 kamers, keuken, toilet, badkamer en tuin. Dit huisje is geschikt voor maximaal 8 personen. U betaalt hiervoor f 80,-- per dag/nacht. Elke kamer heeft slaapgelegenheid voor 4 personen, zodat er bijv. 2 gezinnen tegelijk kunnen verblijven. Is uw interesse er alleen voor 1 kamer, dan moet u misschien alle faciliteiten delen met een ander gezin en u betaalt f 40,-- per dag/nacht. Voor deze prijs hebt u dan de beschikking over een typisch Moravisch huisje, geheel in karakter van de landstreek.



Hebt u behoefte aan wat meer comfort, dan kunt u ook bijv. privé-ruimte huren in een schitterend nieuw gebouwd huis. Op de begane grond 2 grote kamers, elk geschikt voor 4 personen met in de ruime conversatiekamer gelegenheid tot TV kijken of andere bezigheden zoals voor kinderen spelletjes doen.

Ook hiervoor geldt gebruik van keuken, badkamer en toilet en net als vorenstaand, ook de mogelijkheid voor het huren van 1 kamer. De prijs hiervan is f 60,-- per dag/nacht per kamer. Indien u dit wilt, kunt u ook een ontbijt verkrijgen.

Voor beide aanbiedingen geldt, dat er indien gewenst, een gids beschikbaar is voor bos- en natuurwandelingen en eventueel een auto met chauffeur voor uitstapjes in de omgeving tegen benzine-vergoeding.

Dit plaatsje ligt + 360 km. van Praag. Indien u niet met eigen auto wilt gaan, maar met het vliegtuig, dan is dit ook geen probleem - tegen benzine-vergoeding wordt u van het vliegveld opgehaald.

Deze aanbieding geldt het hele jaar door, want vooral 's winters vindt u hier skipistes en schansen in overvloed voor zowel sport als recreatie.

Mocht uw interesse gewekt zijn en wilt u hierover meer weten, dan kunt u telefonische informatie krijgen na 19.00 u. 's avonds: tel. 01880-39953.

Houdt u er rekening mee dat tussen een eventueel geplande vakantie en een reservering + 4 weken moeten zitten i.v.m. indeling van de ruimte.

Nico van Rees.

-o-o-o-o-o-o-

Ook het **Tsjechoslowaaks Reisbureau Čedok** kan privé-accommodatie voor u reserveren in Praag. Op verzoek krijgt u een briefcirculaire over de mogelijkheid. Het adres is: Tsjechoslowaaks reisbureau, Leidsestraat 4, 1017 PA Amsterdam-C, telefoon 020-224888.

Logies-aanbiedingen uit diverse bronnen

- * Landhaus 20 km von Prag, gesunde Gegend, Wälder, Bademöglichkeit, 5 Bettenplätze, Fahrräder, Tischtennis u.a. Mai bis September, Jiří Punčochát, Ukrajinská 15, CS - 10100 Prag 10.
- * Unterkunft bei Kurzaufenthalten in Prag, Edita Kučerová, Pujmanové 28, CS - 14000 Prag 4.
- * Wohnung in Prag (3+1), 15 minuten von Zentrum, an Wochenenden, event. nach Vereinbarung zu vermieten. Alena Mikulová, Prag. Tel. 3017278.
- * Wohnung (4 Zimmer, 1.Kategorie, 5 Bettenplätze, mit Küche) in Prag. Minimale Verweildauer drei Tage. E. Koubová, U družstva Práce 49. CS 140 00 Prag 4.
- * Privatunterkunft im Zentrum des Kurortes Karlsbad. Zimmer + WC + Bad. Tel.: 28665 KV oder schriftl. Box ubytování, pošta 19, Karlovy Vary, 360 19.
- * Biete Touristen in der Nähe von Prag Unterkunft in Erholungsgebiet. Schön. Jitka Kusová, Spoljovaci ul. Loděnice 305, 267 12.
- * Biete in Karlsbad langfristig Wohnung 3+1, 1.Kategorie mit Telefon im Zentrum der Stadt zur Vermietung. Rudolf Přibyl, Mariánská 11, Jáchymov 362 51, Tel. 0164 911 056.
- * Vermiete 2+1 Wohnung in Plzeň, auch langfristig. Jan Novotný, Na Bajnerce 18, Plzeň 317 02.
- * Biete Wohnung, 2 grosse Zimmer und Küche mit Essecke und komplettem Zubehör mit eigenem Eingang, im Erdgeschoss eines neuen Einfamilienhauses am Fusse des Riesengebirges (3 km von Vrchlabí) zu langfristiger Vermietung als Dienstwohnung oder für Ferienaufenthalt an. Miloslav Luksík, 543 41, Lánov 79.
- * Bieten Unterkunft in unserer Villa während der Sommersaison Besuchern aus Westeuropa. In herrlicher und malerischer Umgebung des Vorlandes zum Böhmerwald. František Nováček, Bukovník 160, Žihobce, Kreis Klatovy 341 63.
- * Vermiete ein Dreibett-Appartement in einem neuen Einfamilienhaus in hübscher, ruhiger Gegend in Südböhmen, Stadt Písek, von Mai bis September. Wälder und Baden am Ort. "Zufriedenheit", Maja Budínková, Švermova 2277, Písek, 397 01.



- * Biete Unterkunft in 1.Etage eines Einfamilienhauses, 3+1 Zimmer mit sanit. Einrichtg. 20 km von Prag. Termin: von Juni bis Oktober 1990. Vladimír Vacek, Velká Dobrá, 169 ČSFR.
- * Riesengebirge, Unterkunft für 4 Personen, Küche, Badezimmer. Vojtěch Miroslav, Dvořákova 1, Trutnov, 541 01.
- * Biete in Riesengebirge zur Vermietung 4 Zimmer in Einfamilienhaus mit je 3 bis 5 Betten. Eingerichtete Küche, Badezimmer, selbständiger Eingang. Parkmöglichkeiten am Haus. Unterkunft billig. Von der Unterkunft ist Harrachov 15 km und Špindlerův Mlýn 30 km entfernt. Termin: 1/4 bis 25/12 1990 sowie nächstes Jahr. Jan Koucký, Vysoké nad Jizerou Nr. 157, 512 11 ČSFR.
- * Vermiete Einfamilienhaus in Karlsbad für 1-2 wöchigen Aufenthalt während des Sommers. Dagmar Kapuciánová, Sluneční 13, Karlovy Vary.
- * Biete Unterkunft in Prag. Zimmer mit Blick auf die Prager Burg. Wochenenden und Urlaub. Jiří Egger, Čimelická 959, Praha 4, 140 18.
- * Biete Unterkunft in der Slowakei. Häuschen für 2-5 Personen. Hochgebirgstouristik, Rogallo, Bergwandern möglich. Tatra und Kleine Fatra in der Nähe. Poste restante D. Singer, Pošta 28, Praha 2, 128 00, ČSFR.
- * Biete in Prag komfortable Unterkunft für 2 Personen mit Halbpension. 50 DM pro Person/Tag. Marie Antfeistová, Maližská 7, Praha 7, ČSFR.
- * Vermiete für Sie und Ihre Freunde Privatunterkünfte in der Tschechoslowakei. Luboš Milfait, Liliova 610, Kralovice, 331 41, ČSFR.
- * Biete Aufenthalt in einem möbilierten Einfamilienhaus mit Swimmingpool im Böhmerwald. Ilona Motliková, Na Štěbetce 883, Sušice II, 342 01. ČSFR.
- * Vermiete Bungalow in Südböhmen, J. Šedivý, Lidická 52, České Budějovice, 370 01.

Bovenstaande advertenties in de Duitse taal zijn overgenomen uit diverse bladen. Vanzelfsprekend is de V.V.N.T. niet verantwoordelijk voor de verstrekte gegevens en de accommodaties, evenmin treden wij op als bemiddelaar; u moet dus zelf actie ondernemen.

Enkele leden hebben zeer positief gereageerd op de advertentie in Ledenbrief 57. Wij herhalen hier dit adres:

Te huur in Praag 4: flat op 3e etage, lift, 4 kamers, badkamer, keuken, WC. 4 à 5 slaapplekken, alles aanwezig (linnengoed, keukengerei enz.) Prijs f 20,-- per persoon per dag, reductie mogelijk bij langer verblijf. De verbindingen met bus en metro zijn goed.

Inlichtingen bij: Mevr. B.A. Cohen Stuart, Tel. 070-3600440, liefst tussen 6 en 7 uur 's avonds. Contactadres in Praag: Eva Mevaldová, U družstva Práce 49, 140 00 Praha 4.

U kunt schrijven in Engels, Duits of Tsjechisch, Betaling in guldens of equivalent in Tsj. Kronen.

-O-O-O-O-O-O-

Voor u, uw familie, vrienden en zakenrelaties:

COMFORTABEL - SNEL - VOORDELIG

iedere dinsdag en zaterdag

naar P R A A G met C S A



- * met CSA via Praag naar verschillende bestemmingen over de hele wereld
- * vanuit Praag diverse binnenlandse vluchten van CSA
- * met CSA snel transport van uw vracht door de lucht

Nadere inlichtingen:

CSA

Leidsestraat 4, 1017 PA AMSTERDAM
Tel. 020 - 200839 of 200719

Vliegen naar Praag en verder



Behalve met eigen vervoer kunt u ook - dagelijks - gebruik maken van het vliegtuig. U vliegt dan met KLM of ČSA (zie advertentie). Inlichtingen bij ČSA, uw reisbureau of ANWB.

Met de trein



Er is een dagelijkse treinverbinding naar Praag, waarbij men wel tweemaal moet overstappen, namelijk in Keulen en Neurenberg.

De route tot Keulen kan gemaakt worden van elk station met aansluiting op de verbinding Amsterdam-Utrecht-Arnhem-Keulen of aansluiting op de verbinding Den Haag-Rotterdam-Eindhoven-Venlo-Keulen. De reis van Amsterdam naar Praag duurt ongeveer 18 uur.

Inlichtingen over treinreizen, reserveringen en boekingen kunnen worden verstrekt door de meeste stations in Nederland. Op zon- en feestdagen voor reservering enz. gesloten, uitgezonderd Almere, Amsterdam, Den Haag, Rotterdam en Utrecht.

Dokumenten

Alle gegevens onder voorbehoud daar deze van vandaag op morgen kunnen veranderen en na ontvangst van de ledenbrief zelfs al veranderd kunnen zijn.

Persoonspapieren: Paspoort, dat nog 5 maanden na visumaanvraag geldig moet zijn.

Een visum (3 maanden geldig)

Voor Nederlanders met een eigen paspoort is een visum nog verplicht. Voor kinderen tot 15 jaar is het visum gratis. De visumkosten bedragen f 50,- per visum. (Algemene inlichtingen over visa: 070-3558097)

Het visum kan aangevraagd worden persoonlijk of schriftelijk. Nodig zijn 2 recente pasfoto's, paspoort en ingevuld visumformulier. Het is niet noodzakelijk, dat bijv. bij een gezin alle aanvragers aanwezig zijn. Zelfs een ander kan de aanvraag verzorgen. Bij schriftelijke aanvragen dient men kontant geld bij te sluiten; cheques, girobetaalkaarten en dergelijke worden niet geaccepteerd. Het adres is: Tsjechoslowaakse Ambassade, Parkweg 1, 2585 JG Den Haag.

De wisselplicht

Voor een bezoek aan Tsjechoslowakije dient men een bedrag van f 35,- per dag te wisselen. Hierop zijn enige uitzonderingen.

Kinderen tot 18 jaar behoeven niet te wisselen; jongeren van 18 tot 23 jaar behoeven slechts f 17,50 te wisselen. Dit is eveneens het geval voor 65-plussers en voor personen, die door naaste, dus directe familieleden uit Tsjechoslowakije zijn uitgenodigd. Ook V.V.N.T.-leden krijgen bij vertoon van hun lidmaatschapskaart de aantekening op hun visum, dat zij slechts de helft behoeven te wisselen.

Tenslotte vervalt de wisselplicht bij boekingen bij bijvoorbeeld de Čedok en bij georganiseerde groepsreizen.

Benzine

In Tsjechoslowakije is benzine op de bon. Deze bonnen zijn aan de grens, bij banken en bepaalde betere hotels verkrijgbaar. Eveneens in Nederland verkrijgbaar. De prijs is nagenoeg gelijk. Het voordeel is echter, dat men minder tijd verliest aan de grens. Bonnen worden niet terug gekocht, maar ze blijven geldig, ook wanneer mettertijd de benzine weer vrij verkrijgbaar zou zijn.

Er zijn momenteel 36 grensovergangen. Voor het verkrijgen van benzinebonnen zijn thans bekend:



Grens met Oostenrijk: Drasenhofen-Mikulov; Laa an der Thaya-Hevlin; Klein Haugsdorf-Hatě; Neunagelberg-Halámky en Wulowitz-Dolní Dvořiště.

Grens met West-Duitsland: Philippsreuth-Strážný; Bayer.Eisenstein-Železná Ruda; Furth im Walde-Folmava; Waidhaus-Rozvadov en Schirnding-Pomezí nad Ohří.

Grens met de DDR: Zinnwald-Cinovec.

Grens met Polen: Cieszy-Český Těšín.

Aanvragen in Nederland te richten aan: TUZEX, Postbus 563, 3430 AN Nieuwegein, tel. 03402-34109 en b.g.g. 03402-31226.

De prijzen van benzine en diesel zijn als volgt:

Speciaal(normaal) + f 1,62 p.l.

Super + f 1,72 „

Loodvrij Natural + f 1,72 „

Nafta (diesel) + f 1,51 „

Een lijst met adressen waar loodvrije benzine te verkrijgen is, wordt aan gegadigden meegeleverd. De lijst is ook aan te vragen bij het Tsjechoslowaaks reisbureau Čedok te Amsterdam, Leidsestraat 4, 1017 PA; tel. 020-220101 of 224888.

Voor algemene informatie kan met ook bellen: 020-383329.

Kamperen

Bij de "Čedok" ik ook een uitgebreide lijst met campings aan te vragen. Vrij kamperen is niet toegestaan. Men betaalt op de terreinen naar gelang van de categorie van + 90 tot + 150 Kronen per nacht voor tent en auto en twee personen. Op de meeste campings zijn ook eenvoudige huisjes te huur, in het algemeen geschikt voor 2 personen of 4 personen. Een 2-pers. kost + 160 Kr. en een 4-pers. + 320 Kr. Reservering is niet mogelijk. Voorts moet men er rekening mee houden dat het gebruikelijke campinggas (nog) niet in Tsjechoslowakije verkrijgbaar is.

Huisdieren



Een internationaal inentingsbewijs is noodzakelijk, met als extra een bevestiging van de dierenarts (welke niet ouder mag zijn dan 3 dagen als u Nederland verlaat) dat het dier gezond is.

Voor honden ouder dan 6 maanden, is tevens een vaccinatiebewijs nodig tegen hondsdolheid. Deze vaccinatie moet minimaal 1 maand oud zijn, doch mag weer niet ouder dan 1 jaar zijn.

Raadgevingen en hulpverlening

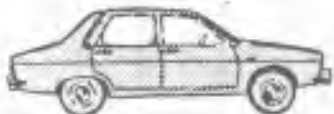
De normale autopapieren zijn ook voor Tsjechoslowakije vereist. Bovendien let men op het bewijs van APK-keuring.

De verkeersborden zijn gelijk aan die in de West-Europese landen. De maximum-snelheden verschillen: Deze bedraagt voor de autobanen 110 km en voor de andere wegen 90 km; in de bebouwde kom 60 km. **Overtredingen worden zwaar beboet.** Autogordels zijn verplicht.

Hulpverlening

Tsjechoslowakije heeft ook een wegenwacht. Bij pech kan men Praag nr. 154 bellen of 773455 en 777521. Het verdient aanbeveling om vóór het vertrek te informeren bij de ANWB of er nog andere telefoonnummers zijn.

Carpooling



Gaat u naar Tsjechoslowakije en bent u bereid iemand mee te nemen? Of bent u op zoek naar iemand met een vervoermiddel die naar Tsjechoslowakije gaat?

Neem dan contact op met ons lid Pernille La Lau; zij heeft op zich genomen gegadigden tot elkaar te brengen.

Kanoën

Ben jij een echte waterrat? Dan is kanoën in Tsjechoslowakije de beste vakantie die je je kan voorstellen. Midden- en eind augustus kunnen beginners en gevorderden kennis maken met het "Tsjechische peddelen".

Bel voor alle informatie Pernille La Lau: 02946-1913.

-o-o-o-o-o-o-

JUMELAGE EN UITWISSELING

De stedenband tussen Rijswijk en Beroun



Een delegatie uit Beroun, bestaande uit de burgemeester J. Foltyn, de wethouders E. Capla en J. Adasek, de gemeentesecretaris mevrouw H. Pintova en een lid van het ziekenhuisbestuur in Beroun, de heer A. Kotoul waren van 25 t/m 28 juni te gast in Rijswijk. Het doel was o.a. de inwoners van Rijswijk te informeren over het leven in Beroun.

Na het officiële gedeelte werd door de aanwezigen intensief gebruik gemaakt van de gelegenheid tot discussie en het maken van plannen.

De theatergroep Spot opperde het idee om met een toneelgroep uit Beroun eenzelfde toneelstuk in te studeren en dan volgend jaar in beide steden uitvoeringen te geven, een keer in de eigen taal en direct daarna in de andere taal.

De delegatie bezocht onder meer het bejaardencentrum Steenvoorde, het Museum, een scholengemeenschap en Sijthoff Pers en vanzelfsprekend Amsterdam.

In ledenbrief 54 van januari staat een uitvoerig artikel over de stedenband Rijswijk-Beroun, geschreven door Jan van Gastel.

L.J.B.

-o-o-o-o-o-o-

VAN DE LEDEN



Van de heer **R. de Witte** van **Quadrofonie** een aankondiging en verzoek, waarvoor we verwijzen naar "Muzikale Noten".

Fred Runte uit **Koekange** heeft twee verzoeken en schreef:

"Ik woon in Zuid-Drenthe, tussen Meppel en Hoogeveen. Weet u daar iemand in de buurt, die mij Tsjechisch (of Slowaaks) kan leren".... en

"Ik ben op zoek naar boekjes of ansichten met reproducties van Tsjechische schilders uit de 19e eeuw. (Kosarek, Čermak, Harranek, Pinkas, Hála, Dvořák, Manesova, Guido Maneš, Mařák en Chitussi). In Praag lukte me dat niet."

Indien u hem met een van deze vragen kunt helpen, schrijf of bel dan even. Zijn adres is: Fred Runte, De Wilgen 18, 7958 VG te Koekange. Tel. 05223-1852.

De heer **W.G.L. Terpstra**, Warande 191, 3705 ZP te Zeist schrijft ons:

"Al geruime tijd ben ik op zoek naar Tsjechische kookboeken. Echter biedt de boekhandel, noch de 1e, noch de 2e handse, tot op heden geen soelaas. Kunt u mij mogelijk helpen aan (een manier ter verkrijging van) Tsjechische recepten?"

Wij hopen van harte dat hij reacties krijgt van u.

Uit **Assen** van ons lid **A. Visscher** ontvingen wij een uitgebreid verslag van zijn verblijf als (gast)arbeider in Tsjechoslowakije. Bij de rubriek "Van en over Tsjechoslowakije" vindt u dit -ingekorte - verslag.

In de rubriek "Reisherinneringen" een eerste gedeelte van het reeds eerder aangekondigde verslag van Jan Bremer uit Wieringerwaard.

Tenslotte zond mevr. drs. **Martina Smit** uit Leiden ons een persbericht over de nieuwe cursussen Tsjechisch, dat eveneens in de rubriek "Van en over Tsjechoslowakije" is te vinden.

H.G.B.

-O-O-O-O-O-O-

VAN DE AFDELINGEN



Afdeling Amsterdam

Op 22 mei organiseerde de afdeling rond de opvoering van Largo desolato van Vaclav Havel door de toneelgroep Dagwerk in het Polanentheater een manifestatie die zeer geslaagd genoemd mag worden. Directeur Wouter de Boer van het theater was zeer ingenomen over de samenwerking met de V.V.N.T.

In de bar en de hal van het theater heeft twee weken een fototentoonstelling gehangen rond de gebeurtenissen in november in Praag. Muzikanten uit Praag zorgden voor een uur onderhoudende muziek voor aanvang van de voorstelling. Na afloop vond een literaire discussie plaats onder leiding van Peter de Baan, Dik Ernest, Jan Stavinocha en de spelers van het stuk.

Al met al een uitstekende presentatie van de V.V.N.T. in Amsterdam.

Enige minpunt was de afwezigheid van onze eigen leden. Behalve dat men een geslaagde avond heeft gemist, is het immers belangrijk dat onze leden meehelpen de vereniging onder de aandacht van het publiek te brengen. Wij hopen de volgende keer op een goede opkomst.

Die volgende keer is op 5 oktober in Amstelveen, waarover nader bericht. Tot ziens en een prettige vakantie!

M. Caous
C. Oostveen
L. Thio.

Ron Flamand



R. L. FLAMAND

reparatie, en inbedrijfstellen
van metaalbewerkingsmachines

Leeuwebek 7
1273 VD Huizen
tel. 02152-50338

VAN EN OVER TSJECHOSLOWAKIJE



Cursussen Tsjechisch bij Haags Cultureel Trefpunt

Het Haags Cultureel Trefpunt (HCT) verzorgt vanaf 2 oktober a.s. twee cursussen van 24 lessen Tsjechisch. De cursussen, een voor beginners en een voor gevorderden, worden gegeven door beëdigd vertaalster drs. Martina Smit-Řihová. Dit is het zesde seizoen dat Tsjechisch opgenomen is in het cursusaanbod van het HCT.

De lessen zijn praktijkgericht. Grammatica, conversatie en lectuur zijn op natuurlijke wijze met elkaar verweven. Na afloop van de beginnerscursus kunnen de deelnemers een eenvoudig gesprek voeren en eenvoudige teksten lezen en schrijven. De cursus voor gevorderden is gericht op verdieping van deze basiskennis.

Het Tsjechisch is een Slavische taal en dus verwant met onder meer het Russisch. Het wordt gesproken door tien miljoen inwoners van Bohemen en Moravië. Ook in Slowakije, waar de vier miljoen inwoners het sterk verwante Slowaaks spreken, kan men met Tsjechisch terecht.

De belangstelling voor het Tsjechisch is verder toegenomen sinds de "fluwelen revolutie" eind vorig jaar in Praag, die ertoe leidde dat de dissidente toneelschrijver Václav Havel tot president werd benoemd.

De cursusprijs (24 lessen van anderhalf uur op de dinsdagavond) bedraagt f 265,- (incl. het lesmateriaal, dat wordt verstrekt door de docente). Nadere inlichtingen en inschrijving bij: HCT, tel. 070-3636353. Voor nadere inlichtingen kan men zich ook wenden tot mevr. drs Martina Smit-Řihová (tel. 071-211034).

-o-o-o-o-o-o-

Verblijf, werken en huwelijk in Tsjechoslowakije

Onder het vorige regiem van Tsjechoslowakije ben ik een vol jaar eerst in dienst geweest van Potraviny N.P. Frydek-Místek en later voor het leeuwen-deel van Ingstav-Brno s.p. Frydlant.

Het was heel bijzonder om als Nederlander toestemming te krijgen daar te werken. Mijn vrouw is Tsjechische en ik was in Nederland werkeloos.

Het feit dat ik niet eindeloos gebruik wilde maken van Nederlandse sociale voorzieningen, deden mij besluiten om in Tsjechoslowakije in het levensonderhoud van mijn gezin te gaan voorzien.



In eerste instantie zou ik chauffeur worden, maar afd. Personeelszaken gaf mij de functie van medewerker op een verdeelcentrum van de Potraviny supermarktketen. Konkrete betekende dit dat ik vrachtwagens en wagons moest legen. Als Nederlander voelde ik me niet alleen in een bijzondere positie door mijn verblijf aldaar, maar ook door de houding van mijn collega's en andere Tsjechen. Niemand begreep natuurlijk waarom ik daar werkte en verbleef. Veel collega's legden mij in de 'watten' in de hoop dat daar qua valuta wat tegenover zou staan. Toen bleek dat ik niet zo rijk was als men had gedacht, veranderden zij, op een paar collega's na. De collega's op mijn afdeling zorgden dat zij zo min mogelijk moesten overwerken en namen pauzes ten koste van mij.

Een vrouwelijke collega zorgde ervoor dat ik op staande voet ontslag kon nemen om direct in dienst te kunnen treden bij de werkgever van haar man, Ingstav Brno s.p. Frydlant. Nu ging ik ook meer dan het dubbele verdienen. Dit bedrijf houdt zich bezig met kanalisatie om bepaalde streken te voorzien van stromend water.

Nadat investeringen van de plaatselijke overheid anders waren besteed dan bedoeld, kregen wij minder loon en minder werk. De bouwmeester kende echter aan oudere collega's meer salaris toe ten koste van mij. In april/mei 1988 werd ik overgeplaatst naar Ingstav s.p. Olomouc. Daar liep men achter op de planning. Tegen extra premie moesten wij de klus klaren binnen 1½ maand. Aan het eind van die maand vertrok ik voor een week naar Nederland. Na mijn terugkeer uit Nederland liep ik een gedeelte van de beloofde premie mis.

In die tijd verwonderde mij de personele bezetting van de Nederlandse ambassade die voornamelijk uit Tsjechen bestond en zo meer op de Tsjechische leek met een Nederlandse consul aan het hoofd.

Mij kwam ter ore dat men daar volgens de consul graag meer Nederlanders zou zien. Ik solliciteerde op een daar ontstane vakature. De consul zou er alles aan doen om mij op die post te krijgen. Ik hoorde vreemd genoeg niets meer van die vakature tot dat Nederland zonder slag of stoot een Tsjechische had benoemd. Nederland durfde het toen dus niet aan een Nederlander voor te dragen voor een lokale vakature op haar eigen ambassade.

Eind oktober 1988 overleed mijn vader en kreeg mijn gezin zonder problemen de benodigde dokumenten om naar Nederland te vertrekken.

Wij hebben ons hier niet gevestigd om een betere toekomst, want het systeem hier heeft ook zijn beperkingen, ofschoon ik hier een goede baan heb gevonden. Wij zijn door de Tsjechische autoriteiten zeer goed en welwillend behandeld. Daarom behouden mijn vrouw en mijn dochter bewust de Tsjechische nationaliteit. Zeker niet na de veranderingen in Tsjechoslowakije. Die veranderingen hebben ook tot gevolg gehad dat veel mensen van hun posten zijn ontheven, die toch veel hebben betekend en sommigen zijn daardoor slachtoffer van de situatie. Anderen kunnen maar moeilijk wennen aan het tempo van de veranderingen maar beseffen dat het niet anders kan.

Als laatste wil ik graag doorgeven dat de volksdansgroep Ostravička kontakt, vriendschap en uitwisseling zoekt met een Nederlandse kinder-folkloristische dansgroep. Voor informatie en videomateriaal kunt u met mij kontakt opnemen.

A. Visser
Groenkampen 136
9407 RD ASSEN; Tel. 05920-47331



rapide tours

TOURINGCAR- EN REISBURO

Gespecialiseerd in reizen naar

- * Hongarije
- * Polen
- * Tsjechoslowakije

- * luxe touringcars
- * 8 tot 54 personen
- * beschikbaar voor binnen- en buitenlandse vervoer
- * rolstoelvervoer

Stationsstraat 25
9482 TX TYNAARLO
Tel. 05921-43300

WAT IS ANTHROPOSOFIE?

Naar aanleiding van het stuk "Oprichting Werkgroep Tsjechoslowakije" uit onze vorige ledenbrief, zijn er een aantal vragen binnengekomen, wat anthroposofie eigenlijk is.

Zonder op de achtergronden in te willen gaan, kan gesteld worden, dat anthroposofie een levensbeschouwing is, die de kennis en wetenschap over wat een mens is centraal stelt in het leven. De mens is een ingewikkeld wezen, vol tegenstrijdigheden, maar ook tot grootse dingen in staat. Dat hebben wij recent in Tsjechoslowakije mee mogen maken.

Met ons denken proberen wij de wereld om ons heen te begrijpen en de wetten te ontdekken, die hier nu eenmaal heersen. Met ons gevoelsleven proberen wij de regels te vinden, waaronder wij met elkaar een samenleving willen tot stand brengen, waarin iedereen gelijkwaardig met de ander toch tot zijn recht kan komen. En met ons willen, komen wij tot de daad, ons werken in de samenleving, waarbij anderen altijd de resultaten van ons werken moeten nodig hebben. Deze drie gebieden van denken, voelen en willen, komen overeen met de leuze: vrijheid, gelijkheid en broederschap, waaronder de Franse revolutie de moderne tijd heeft ingeluid. Of, wanneer wij in politieke termen spreken, met liberalisme, democratie en socialisme. Ieder is op een deel van de samenleving waar, maar ze moeten wel uit elkaar gehouden worden.



Een van de hoofdpunten in de anthroposofie is het bestuderen van de ontwikkelingen in de geschiedenis van de volkeren. Niet alleen het constateren, dat een ander volk anders is dan wij, maar ook het begrijpen waarom dit zo is. Niet om te zeggen: "kijk eens hoe goed ik ben" maar om de ander in zijn anders-zijn als gelijkwaardig medemens te accepteren. Deze houding is ook de basis van onze vereniging van vrienden, een houding die alle volkeren tot een grote familie wil verenigen, waarin ieder de ander aanvult in zijn anders-zijn en niemand het recht heeft de ander te overheersen en hem voor te schrijven hoe hij zich dient te gedragen, wat helaas in de wereld nogal eens voorkomt.

Anthroposofie is een beweging, die over de hele wereld verspreid is. Zij is in het begin van deze eeuw door Rudolf Steiner gesticht. Wie er meer over wil weten, kan ik het boekje van W. Veltman - "Rudolf Steiner - Een Biografie" (Uitg. Vrij Geestesleven) - aanbevelen.

In Tsjechoslowakije was de anthroposofische beweging zowel door de Duitsers in de 2e WO verboden als door de regering daarna. Alleen tijdens de Praagse Lente konden zij korte tijd weer in het openbaar werkzaam zijn. Op 23 juni is voor de 4e maal de anthroposofische vereniging in Praag opgericht onder de leiding van Zdenek Vanja. Wij wensen hem veel succes bij zijn werken voor een beter begrip tussen de volkeren en de versterking van de broederschapsgedachte tussen de mensen.

Ed. de Munck.



Het maandelijks uitgeven van de ledenbrief kost een flinke duit. Door advertenties kunnen wij deze kosten drukken en u bereikt daarmee een gericht publiek in een oplage van + 800 exemplaren. Onderstaand onze tarieven:

1/16 pag.	f 15,=;	6 nrs	f 85,=;	12 nrs	f 165,=
1/8 "	f 20,=;	" "	f 115,=;	" "	f 225,=
1/4 "	f 30,=;	" "	f 170,=;	" "	f 325,=
1/2 "	f 50,=;	" "	f 270,=;	" "	f 500,=
hele pag.	f 85,=;	" "	f 440,=;	" "	f 850,=

Voor nadere inlichtingen: L.J. v.d. Burg, Nieuwendamlaan 274, 2547 JR Den Haag. Tel. 070-3258679.

Reisherinneringen

Het hiernavolgende reisverslag werd ons indertijd toegezonden door Mevrouw G.I. de Grooth-Visser uit Anna Paulowna.

Het verslag van een reis in 1988 is van Drs Jan Bremer, tot 1989 rector aan de Rijksscholingengemeenschap van Enkhuizen. Hij studeerde sociale geografie. Van zijn hand verschenen eveneens enige boeken, o.a. Rondom het oude veer; De Watersnood van 1916 in Anna Paulowna; Heren, boeren en knechten; Een zwaar leven, en samen met Henk Schoorl schreef hij "Varengasten en ander volk".

HERFST IN PRAAG; een korte impressie

Je breekt er je nek over de Russische soldaten, je kunt er niet vrijuit met de mensen praten, je moet oppassen met fotograferen, de winkel-etalages zijn er net zo triest als in Moskou..... Allemaal kreten die je te horen kunt krijgen als je zegt dat je wel eens naar Tsjechoslowakije wilt. Omdat we er toch heen wilden, gingen we in de herfstvakantie. Als 't dan tegenviel, wat 't maar voor een week. Nou, 't enige wat tegenviel was de ontdekking dat een week slechts zeven dagen telt. De tijd dat we er waren, was veel en veel te kort.

Collectieve landbouw

Tussen Pilsen en Praag is minder bos dan in het grensgebied maar ook minder mijnbouw (bruinkool, ijzererts) en zware industrie en daardoor minder vervuild. Want als er één ding is waar de Tsjechen zich, terecht(!), zorgen om maken is dat de vervuiling van hun milieu, met name door de ook bij ons beruchte "zure regen".

Voorbij Pilsen overweegt de landbouw, waarin nog altijd eenderde van de beroepsbevolking van het land werkzaam is. De "collectivisering", ingevoerd onder het naoorlogse communistische bewind, heeft de vorming van zeer grote, centraal geleide agrarische bedrijven tot gevolg gehad; onafzienbare akkers worden vrijwel geheel mechanisch bewerkt. In tegenstelling tot de vrachtauto's, zien de landbouwwerktuigen er modern uit. Hoewel de oogst grotendeels al binnen was en uitgestrekte donkerbruine gronden keurig geploegd, roerloos de komende winter wachtten, zagen we hier en daar nog dat wortels, bieten en mais geoogst werden door mannen (en vrouwen!) die traag over de velden kruipende machines bestuurden.

Er is hier geen sprake van "boerderijen verspreid door het land". Men woont in dorpen, vaak in nieuwbouw woningen die allemaal "gestuct", met pleisterkalk bestreken zijn. Wel aardig als het pleisterwerk nog nieuw is, maar een naar gezicht als het gaat "bladder".

Westerse kledij

Van klederdracht is, althans in het deel van het land dat wij bezochten, (Bohemen en Moravië) geen spoor meer te bekennen. In Praag waren de mensen "westers" gekleed, op het platteland eigenlijk ook, zij 't veel soberder.



In de dorpen zag men vooral de wat oudere vrouwen nog vaak een hoofddoekje dragen bij hun nogal stemmige donkere kledij. De meeste mannen liepen zonder hoofddeksel, maar dat kon ook best: het was schitterend zonnig herfstweer en absoluut niet koud. De meeste mannen lopen er "gewoon" bij en het is héél gewoon om zonder jasje, zonder stropdas, met een trui of zoiets in een restaurant of zelfs eerste klas hotel binnen te stappen. Met recht een klasseloze maatschappij, waar men zeker niet aan de kleding kan bespeuren of men arbeider, ambtenaar of intellectueel is.

Opvallend was dat de maandagse wasdag blijkbaar nog in ere gehouden wordt. Bij veel huizen, ook op de balkons van de stedelijke flatgebouwen wapperde de was op die allereerste maandag van de herfstvakantie toen we het land binnenreden.

Vrijheidsstrijd

Het eerste reisdoel was het plaatsje Letohrad, zo'n honderdvijftig kilometer ten oosten van Praag aan de voet van het Adlergebergte, een veertig kilometer lange bergrug (800 à 900 meter) tegen de Poolse grens aan. Een prachtige omgeving met mooie kloosters en kasteelruïnes en, bij Zamberg, een stuwmeer, Pastviny, waar men kan zwemmen, kanoën, zeilen en vissen.

Maar daar ging 't niet om. We konden logeren bij de dominee van de Evangelische Kerk en zijn vrouw (ook een theoloog) en met hen wilden we een gesprek hebben.

Het protestantisme vormt een minderheid in dit land dat althans tot 1948, het jaar dat dit land onder communistisch regime kwam dat het atheïsme stimuleerde, overwegend rooms-katholiek was. Het protestantisme is er al heel lang. Reeds in 1415 werd de bekende Bohemer Johannes Hus op de brandstapel gebracht, hetgeen echter tot gevolg had dat het nationale verzet in alle hevigheid losbarstte.

Maandloon

Een dominee wordt gedoogd - en dat is al heel wat in een "Oostblokland"! Ja, hij krijgt zelfs een maandloon (van de staat). Maar wel een minimumloon (tweeduizend kronen). Een handwerker verdient doorgaans drie à vierduizend kronen per maand.

Erger, veel erger, echter vindt de predikant het dat hij zijn land niet zomaar verlaten mag. Hij wil dolgraag contact met mensen in het Westen. Natuurlijk, de mensen uit het westen kunnen naar hem toekomen - dat deden we dan ook - maar waarom kan 't omgekeerde niet?

Gastvrij

Maar goed, we waren in Letohrad en we hadden het er best. Hoe zei Antoon Coolen het ook al weer in zijn Tsjechische Suite?

.... De Tsjechoslowaken zijn hartelijk, gastvrij, voorkomend, beleefd. Zij zijn eenvoudig, sober, intelligent, gelijkmatig, rustig.... Ze hebben een warm gevoel, ze zijn gevoelig, ook voor de levenspoëzie...

Luchtverontreiniging

Voor ons was in Letohrad het 19e eeuwse stationnetje tegenover het huis van de dominee 't allermooiste. Diesels uit de jaren vijftig rangeerden eindeloos wagons met hout, bouwmaterialen, bruinkool of steenkool. Oh, die kolen. Soms zag je zomaar op straat een grote hoop steenkool of bruinkool liggen vóór 't keldergat van een huis. De eigenaar moest zelf maar zien dat hij het z'n huis binnen kreeg. En dan dat gesleep in huis met die kolen, wie van ons weet nog hoe dat ging?

Op elk huis een grote schoorsteen met ernaast een steiger (vanwege het eindeloze schoorsteenvegen). En uit die talloze schoorstenen rook, vettige, prikkelende rook die je doet hoesten.

Olomouc

Olomouc (100.000 inwoners), de oude hoofdstad van Moravië, het meest oostelijke deel van Tsjechië, heeft een mooie oude binnenstad, ten dele omsloten door een reusachtige stadsmuur. Er zijn fraaie parken en gebouwen en er is een museum met kostbare verzamelingen (insecten, munten, Egyptische kunst).

Op straat liepen nog nonnen uit de vijftiger jaren in vol ornaat. En, hoe lang is dat ook al weer geleden? Postbodes in uniform.

Stadskern van Olomouc



Daar werden me in een café op het marktplein, juist tegenover het prachtige oude raadhuis, en de van vele beelden voorziene 35 meter hoge Drievuldigheidszuil, voor 't eerst "zwarte kronen" aangeboden.

De overheid laat dat oogluikend toe, want men kan die "harde valuta" best gebruiken. De gewone man kan bepaalde producten niet eens kópen zonder Duitse merken.

Goedkoop eten

Maar wat kan een Nederlander dan kopen voor zijn kronen? 'n Goeie vraag. Je kunt natuurlijk uitvoerig gaan eten. Voor vijftig kronen (dus nog geen vijf gulden) kom je een heel eind, alleen..... wees voorzichtig, want de Tsjechische gerechten kunnen soms wel wat erg zwaar op de Nederlandse maag drukken. Men maakt namelijk graag en veelvuldig gebruik van veel (en vaak vet varkens-)vlees en deegproducten als "knedlíky" en "nudle": plakken en schijven van meel en deegworsten, alles met (soms zware) sauzen overgoten. 't Ergste was dat de groenten (en het fruit) totaal ontbraken, terwijl we toch (in volkstuintjes, langs de spoordijk, jawel) sla, rode bieten, prei en wortelen gezien hebben. En vraag je om extra "salat" dan krijg je tomaten- of komkommerschijfjes, drijvend in een klein schaaltje water. Eerlijk gezegd heb ik maar één keer voor mijn gevoel echt lekker gegeten, notabene in een kosjer (joods) restaurant in Praag. Vooraf een Slivovice (pruimenjenever), daarna heerlijke groentesoep en rijst met goelasj en paprika, maar ook hier verder géén groente, wél ijs met vruchten toe als je dat wilde (edoch, ik hou er niet van).

(wordt vervolgd)

-0-0-0-0-0-0-

Genootschap voor Tsjechische Muziek

aangesloten bij de Vereniging Vrienden Nederland-Tsjechoslowakije

Mijn banden met Tsjechoslowakije

Wie zich van jongsaf met muziek bezig houdt, kan zich niet meer precies herinneren, wat zijn eerste kennismaking met Tsjechische muziek is geweest. Mogelijk is het geweest in mijn studietijd in Utrecht (1949-'56), toen het U.S.O. van tijd tot tijd Tsjechische werken op zijn programma's had, zoals de symfonieën 6 t/m 8 van Dvořák, Taras Bulba van Janáček, delen uit Mijn Vaderland van Smetana, tegenwoordig door de talrijke CD-opnamen misschien gemeengoed, maar in die tijd nog niet in die mate. Uiteraard moet ik die muziek toen anders beluisterd hebben dan nu, maar óók toen had deze muziek een speciale bekoring voor mij, een sfeer van oude verhalen, legenden en sprookjes; het was als of ik in gedachten toen het landschap met bossen en beekjes, plotseling opduikende kastelen op steile rotsen, het typisch Boheemse landschap, wat me nu zo vertrouwd is, al vóór mij zag. De muziek had voor mij dezelfde onvoorspelbaarheid als de aanblik der natuur, steeds weer nieuwe vergezichten, je weet niet wat er komt als je om het heuveltje heen bent.

Natuurlijk kwam in mij het verlangen op om óók dit land eens te bezoeken; ik heb van mijn eerste bezoek in 1961 en van enkele latere in de ledenbrieven wel eens verteld. Uiteraard wist ik, dat het achter het z.g. IJzeren Gordijn (in het vervolg af te korten als Y.G., het bestaat niet meer) lag, en dat ik een visum moest aanvragen; men had mij wel gewaarschuwd, o.a. dat ik misschien nooit meer een visum voor Amerika zou krijgen, als ik onverhoopt daarheen zou willen emigreren, en of ik niet bang was mijn baan bij de overheid kwijt te raken of bij promoties gediscrimineerd te worden.



Het land maakte op mij ongeveer de indruk zoals ik verwacht had, ook al omdat ik me géén illusies maakte een land van melk en honing te ontdekken, maar evenmin een land waar alle hotelkamers vol met verborgen microfoons zitten. Hoogstens had ik gehoopt iets meer spontane volksliederen en -dansen te horen van de gewone bevolking, dus niet alleen min of meer georganiseerde groepen.

Het zal 1966 of '68 geweest zijn toen ik op een concertprogramma het adres vond van het Muziek Informatie Centrum, waar ik niet alleen dikwijls gratis platen of ingespeelde banden kon krijgen, maar ook alle inlichtingen over muziekcursussen, colloquia, musea en dergelijke kreeg; hoeveel vacaties ik heb besteed door het nuttige (muziekcursus) met het aangename (natuur) te verenigen weet ik niet meer, maar ik herinner me nog goed de vakantie van 1970, toen ik het volksdansfestival in Strážnice combineerde met de cursus van de Janáček-akademie, die toen nog in Luhačovice plaats vond; (Later in Brno, omdat een of andere bureaucraat in Luhačovice vond dat kuuroorden er waren voor patiënten, en niet voor muziekstudenten).

Uiteraard begon ik me ook voor de tragische geschiedenis van het land te interesseren; in 1938 in de steek gelaten door landen, die men tot zijn vrienden rekende (behalve angst voor oorlog was er ook kwade wil bij, ik kom daar aan de hand van boekbesprekingen nog op terug), zoekt men na de oorlog andere vrienden, die min of meer werden opgedrongen, en dat heeft óók zeker geen onverdeeld geluk gebracht.

Ik ga hier niet in op mijn vele kleine ergernissen betreffende feitenverdraaiingen of onjuistheden of gevallen van foutieve conclusies trekken, die ik in de koude oorlog zo vaak aantrof in pers en radio. Die tijd is nu, hoop ik, voorbij met het einde van de "Oost-West-tegenstelling". Ik ben niet blind voor alle fouten die er gemaakt zijn, maar evenmin voor alles wat er na de oorlog tot stand is gebracht onder moeilijke omstandigheden.

Hans Wallin.

Festival BRNO 1990 gewijd aan Martinů

Het jaarlijkse muziekfestival te Brno is gewijd aan de componist Bohuslav Martinů (1890-1959), en vindt plaats van 27/9 - 7/10-1990. De deelnemende ensembles zijn o.a. de Staatsfilharmonie van Brno, de Opera van Brno, de Opera van Bratislava, de Nieuwe Kamer Studio uit České Budějovice, het Martinů-Kamerorkest, uit het buitenland o.a. het Orphei Drängar Koor uit Zweden, het Orquestra de Camera de Blumenau uit Brazilië, het Medici Strijkkwartet uit Engeland.

Behalve werk van Martinů wordt ook werk van tijdgenoten uit diverse landen ten gehore gebracht (Strawinsky, Roussel, Milhaud, Villa Lobar e.a.). Tegelijk met dit Martinů-festival vindt de derde Biennale van Hedendaagse Muziek plaats, waaraan deelnemen het Musica-viva-ensemble uit Dresden, de Russische pianist V. Lobanov, het Franse ensemble 2E 2M, en diverse Tsjechische groepen. Het programma bevat werken van moderne Tsjechische auteurs (Martin Burlas, Evžen Zámečník, Miloš Štědrň, Alois Piňos, Miloš Ištvan e.a.) en buitenlandse (Stockhausen, Cage, Kagel, Berio, Schnittke, Ustvolskaya, Norgård e.a.).

Voor uitvoerig programma met bestelformulier wende men zich tot het volgende adres: Brno International Music Festival, Nám. Svobody 11, 658 78 BRNO, ČSFR.

Hans Wallin.



OPTREDEN VAN HET AMUSEMENTSORKEST :

"MOLDAVANKA" UIT PRAAG



Op zaterdag 28 juli van 20.30 u. tot 0.30 u. entree Fl. 4,00
en op zondag 29 juli van 13.00 tot 20.00 u. entree Fl. 2,50
in de REMIGIUSHOEVE Klein Haasdal 63 te SCHIMMERT.
Schimmert ligt in Zuid Limburg 5 km van Valkenburg.

Onze Tsjechische muzikale vrienden zijn onze gasten bij gelegenheid
van het 10 jarig bestaan van onze WANDELSPORTVERENIGING 'TRAMPELKEU'.
U kunt de zondag nog mooier maken met 'n heerlijke wandeling in de
prachtige omgeving. Starten is mogelijk vanaf 10.00 u. tot 14.00 u.
voor de afstanden 7,5 km. en 15 km.

De inschrijfkaart à Fl. 2,50 is tevens geldig voor het FRÜHSCHOPPEN
's middags met 'MOLDAVANKA'.

Eet- en drinkbuffetten zijn aanwezig en alles voor redelijke prijzen.
Voor verdere inlichtingen : Jean Thewessen tel. 04404-1363

GRAAG TOT ZIENS OP 28 EN 29 JULI

MUZIKALE NOTEN

Ter gelegenheid van het 10-jarig bestaan van de wandelsportvereniging **Trampelkeu** te **Schimmert** vindt er op 28 en 29 juli a.s. een feestweekend plaats dat muzikaal wordt opgeluisterd door **MOLDAVANKA** uit Praag. Zie voor verdere informatie de advertentie op nevenstaande pagina.

-o-o-o-o-



Nog meer Tsjechoslowaakse muziek en wel op

- * 14 en 15 september, **Moravenka** in **Banholt**
- * zaterdag 16 september, **Amatinka** in zaal Marktveld te Vught (17.00 uur)
- * zaterdag 29 september, **Střibrňanka** en **Drie Donken** in de Huif te St. Michiels-gestel. Inl. Theo v. Hamond, tel. 04194-1452
- * zondag 30 september, **Střibrňanka** en **Drie Donken** in de Speeldoos te Vught. Aanvang 12.00 uur.

-o-o-o-o-o-o-

Van het fluitkwartet **Quadrofonía** ontvingen wij onderstaand voorbericht met een verzoek aan actieve leden.



Volgend jaar februari/maart, van 26 febr. t/m 3 maart, zal in Nederland aanwezig zijn het wereldberoemde Tsjechische **Travnicek** strijkkwartet. De liefhebbers van klassieke muziek zal deze naam ongetwijfeld bekend in de oren klinken.

Dit kwartet werd opgericht in 1972 in Brno. Vanaf die tijd werden vele prijzen in de wacht gesleept, o.a.

1e prijs Festival Florence - Italië
1e prijs Festival Colmar - Frankrijk
Winnaar F. Kafenda prijs.

Optredens van dit ensemble vonden plaats in: Polen, Oost-Duitsland, W. Duitsland, Italië, Frankrijk, Hongarije, Rusland, Bulgarije, België, Portugal, Luxemburg, Algerije, Oostenrijk, Finland, Cuba, Malta, Venezuela, Colombia en Mexico.

Het ensemble heeft zeer vele platen en CD's gemaakt en treedt regelmatig op voor radio en televisie.

Voor 26, 27, 28 februari en 1 maart zijn reeds optredens geboekt in diverse schouwburgen in de omgeving van Zwolle.

Leden die eventueel een optreden willen organiseren op 2 of 3 maart kunnen dit kenbaar maken op onderstaand adres. Tevens kunt u meer informatie over het kwartet inwinnen.

Op dit moment zijn we op zoek naar personen die deze musici (4 heren) voor één of meerdere dagen onderdak willen verlenen (eventueel tegen vergoeding). Zijn er leden die dit op zich willen nemen?

Voor meer informatie: R. de Witte

Mr. Speestraat 1a
6127 EH Grevenbicht, tel. 04498-57875

-o-o-o-o-o-o-

WAT HET OOG STREBLT

In het congresgebouw De Doelen, Schouwburgplein 50 te **Rotterdam** vindt van 4 t/m 24 Juli een expositie plaats van **jonge kunstenaars uit Oost Europa**.

Er worden 150 werken tentoongesteld van jonge kunstenaars uit Moskou, Leningrad, Warschau, Gdansk, Berlijn, Dresden, Budapest, Praag, Burgas en Boekarest.

Het doel van de tentoonstelling is: het geven van de mogelijkheid aan jonge schilders uit de Oost-Europese landen om hun werken te tonen en zodoende bekendheid in het Westen te krijgen.

-o-o-o-o-o-o-

FILATELIE



Het federatieve postministerie gaf op 28 maart 1990 een serie van speciale postzegels uit met het thema "Tsjechoslowaakse stadswapens".

Hier tonen we vier uit de Middeleeuwen stammende wapens. In enkele steden bezitten deze wapens in hun oorspronkelijke vorm heden nog geldigheid, zoals in Poděbrady, Soběslav, Bytča en Prostějov.

- | | | | | |
|-----------|---|-----------|---|------------------|
| 50 Heller | - | Poděbrady | - | Midden-Bohemen |
| 50 Heller | - | Soběslav | - | Zuid-Bohemen |
| 50 Heller | - | Bytča | - | Midden-Slowakije |
| 50 Heller | - | Prostějov | - | Zuid-Moravië |

Tegelijk met de zegels verscheen een FDC met het ontwerp van de stadszegels.

H.G.B.

-o-o-o-o-o-o-

ONZE BOEKENPLANK



In deze ledenbrief nogmaals nieuws over reisgidsen. Er zijn dit jaar enige nieuwe gidsen op de markt verschenen, waarvan ik er twee onder uw aandacht wil brengen.

Jacques den Toom: Praag

Elmar stedengidsen is een nieuwe reeks gidsen over diverse steden, waaronder Praag. Het boekje heeft een smal, hoog formaat en past dus in de zak van een colbert. De hoofdmoot van de 160 pagina's wordt gevormd door zes beschreven wandelingen door Hradčany, Mala Strana, Staré Město, Josefov, Nové Město en Vyšehrad/Smichov (105 bladzijden). De andere hoofdstukken geven de geschiedenis en ontwikkeling van Praag, een schets van de stad nu, een korte opsomming van de belangrijkste bezienswaardigheden, een beschrijving van de omgeving van Praag en praktische informatie. Dit geheel wordt vooraf gegaan door een inleiding en gevolgd door een lijst van belangrijke musea en bezienswaardigheden en een register.

In de inleiding wordt de ligging van Praag in Midden-Europa beschreven en komen de economie, het politieke

systeem, de bouwkunst en het culturele leven in beknopte vorm aan de orde. De gebruikelijke, maar hier goed beschreven geschiedenis en ontwikkeling van Praag wordt hier besloten met de mededeling dat Havel nu de president is en Dubček de voorzitter van het parlement. De algemene informatie zorgt voor een goede achtergrond voor het begrijpen van hetgeen er tijdens de rondwandelingen te zien is.

De schrijver raadt de bezoeker aan om thematische wandelingen door Praag te maken. Zo kan men de "sociaal-realistische route" volgen, die voert langs plaatsen die voor de 'strijd van de arbeidersklasse' van betekenis zijn (blz. 23).

De gids is geschikt voor de haastige bezoekers, maar ook voor degenen die de tijd hebben om zich grondig in de stad te verdiepen.

Tot slot moet vermeld worden dat onze V.V.N.T. genoemd wordt als instantie waar men terecht kan voor informatie over Tsjechoslowakije ! (blz. 141).

Elmar-stedengidsen: Praag door Jacques den Toom.

Uitgave Elmar-Rijswijk-1990. ISBN 906120 6715/CIP.

Prijs f 25,50.

-o-o-o-o-o-o-

In de Dominicus-reeks van uitgeverij Gottmer verscheen dit jaar een reisgids over Tsjechoslowakije geschreven door Margreet Fogteloo en Kees van Dam.

Deze gids bevat 266 pagina's en is van een groter (onhandiger?) formaat. De eerste 60 bladzijden beschrijven land, volk en cultuur, de overige 200 bladzijden gaan over Bohemen, Moravië en Slowakije, waarvan zo'n 100 bladzijden over Praag.

Recensies in de dagbladen spreken van een goed geschreven reisgids.

Wellicht kunnen wij in een volgende ledenbrief wat meer over deze gids meedelen.

Tsjechoslowakije/M. Fogteloo en K.v. Dam. Haarlem-Gottmer. ISBN 90 257-2224-5.

Prijs f 28,50.

L. Thio.

-o-o-o-o-o-o-

Andere gidsen en kaarten:

ANWB Reisgids van geheel Tsjechoslowakije, en van Praag: Stedenwijzer, Kosmos en Berlitz. Kaarten Tsjechoslowakije van Freytag & Berndt en als talengidsje Wat en Hoe Tsjechisch.

-o-o-o-o-o-o-

Reisverzekering absolute noodzaak

Dat overkomt ons niet, denken en hopen we allemaal, maar we hebben het niet in eigen hand. Terwijl we aan deze ledenbrief werken, kregen we een telefoontje, dat een afspraak niet door kan gaan, doordat onze bezoeker een aanrijding heeft gehad. Maar het hoeft niet altijd iets bij uzelf te zijn waardoor bijvoorbeeld een geboekte reis niet door kan gaan. Vandaar dat we altijd adviseren een **annuleringsverzekering** af te sluiten.

Daarnaast is een verzekering tegen schade aan bagage en medische behandeling in het buitenland altijd aan te bevelen, ook al bent u van mening, dat uw ziektekostenverzekering medisch alles dekt en u wel zorgvuldig op uw bagage kunt passen. Daarom adviseert de consumentenbond dan ook bepaalde vormen van dubbel verzekeren voorlopig gewoon te aanvaarden. Ons advies luidt eveneens:

Ga nooit op vakantie zonder reisverzekering

L.J.B.



assurantiën

Reisverzekeringen - Pensioenadviezen - Gunstige spaarvormen

Hypotheken - Financieringen

Apeldoornselaan 72

2573 LN DEN HAAG

070-362 40 50

Ben van der Burg

Privé: 070 - 345 93 52



V.V.N.T. - Kerst-/Nieuwjaarsreis

12-daagse SILVESTERREIS

naar LUHAČOVICE

van 22 december 1990 t/m

2 januari 1991

Inzenden aan:

V.V.N.T.-Reisdienst
p/a Redactie Ledenbrief
Nieuwendamlaan 274
2547 JR 's-GRAVENHAGE
Tel. 070-3258679

AANMELDINGSFORMULIER

Invullen in blokletters a.u.b. en inzenden met twee gelijke, recente pasfoto's per persoon.

	1 ^e DEELNEMER	2 ^e DEELNEMER
Naam *)		
Voornamen *)		
Adres		
Postcode + Woonplaats		
Telefoon		
Man/Vrouw		
Nationaliteit		
Beroep		
Werkgever (Naam + adres)		
Geboortedatum		
Geboorteplaats		
Paspoortnummer		
Paspoort geldig tot (moet geldig zijn tot Mei '91)		
Lidmaatschapsnummer V.V.N.T.		

*) Ook meisjesnaam vermelden; Alleen 1^e voornaam voluit

Wenst te boeken voor (aankruisen):

- ☐ een tweepersoonskamer ter plaatse (douche en WC) ad f 1150,--
- ☐ een tweepersoonskamer ter plaatse (bad en WC) ad f 1190,--
- ☐ een éénpersoonskamer ter plaatse (douche en WC) ad f 1240,--
- ☐ is bereid een tweepersoonskamer met andere reisgenoot te delen
- ☐ wenst collectieve annuleringsverzekering (voor premie zie achter reissom)
- ☐ wenst collectieve reisverzekering ad f 1,50 p.p. per dag zonder eigen risico
- ☐ stapt in te: Amsterdam / Den Haag / Rotterdam / Utrecht / Arnhem **)
- ☐ wenst dieet-maaltijden (soort

Ann.Verz.

f 43,--
f 44,50
f 46,44

***) doorhalen wat niet van toepassing is.

Datum:

Handtekening:



IMPORTEUR VAN WERELDMERKEN
BIER, WIJN & GEDISTILLEERD
UIT

TSJECHOSLOWAKIJE
DENEMARKEN
HONGARIJE
FRANKRIJK
DUITSLAND
ITALIE

H.A.J. SCHOUTEN & ZOON B.V.

TASMANSTRAAT 131 - 135

2518 VM DEN HAAG

TELEFOON 070 - 3 454202

TELEFAX 070 - 3 614201

GROTE SORTERING RELATIEGESCHENKEN